

英语词汇的意趣
THE CHARM
OF ENGLISH
WORDS

梁晓鹏 编著

By Liang Xiaopeng

北京大学出版社
Peking University Press

图书在版编目(CIP)数据

英语词汇的意趣/梁晓鹏编著 - 北京:北京大学出版社,1999 4

ISBN 7-301-04250-7

I 英· II 梁· III 英语-词汇 IV H313

中国版本图书馆 CIP 数据核字(1999)第 27076 号

书 名 英语词汇的意趣

著作责任者 梁晓鹏

责任编辑 冯益娜

标准书号 ISBN 7-301-04250-7/H·478

出版者 北京大学出版社

地 址 北京市海淀区中关村北京大学校内 100871

网 址 [http //cbs pku edu cn/cbs htm](http://cbs.pku.edu.cn/cbs.htm)

电 话 出版部 62752015 发行部 62754140

编辑室 62752027

电子信箱 zpup@pup.pku.edu.cn

排 版 者 兴盛达激光照排中心

印 刷 者: 北京大学印刷厂

发 行 者 北京大学出版社

经 销 者: 新华书店

787 毫米×1092 毫米 32 开本 9 印张 165 千字

1999 年 10 月第一版 1999 年 10 月第一次印刷

定 价 10.80 元

必须精通,以便适应各自工作和生活的需要。因此可以说,与英语学习者的年龄、受教育程度、文化背景、兴趣、学习目的以及是否富于想像等因素有很大关系。

记单词可以从一个词的音、形、义以及词与词之间的联系各个方面下功夫。音包括一个词或构词成分本身的发音、它与词义的联系、与汉语词的发音是否有相似之处等;形包括一个词的总体拼写形状、它的结构、是否包孕其他词以及词与词之间的象形性等,义包括构词部件与意义的联系、两个或两个以上的词之间意义上的联系等。

本书作者从事英语学习和教学二十多年,先后给小学生、中学生、大学生、硕士生、博士生以及各种成人学习班讲授英语课,在词汇教学中进行了大胆的探索和实践,为本书的编写建立了比较坚实的基础。本书是对学习和掌握英语基本词汇的一些方法来一个总结,以期能够对英语学习者或想在较短时间之内迅速扩充词汇量的人有所裨益。不足之处在所难免,还望广大读者和同仁批评指正。

作 者

前 言

新世纪的到来向人们提出了巨大的挑战,科学技术的飞速进步,全球经济的持续增长,人口素质教育的不断提高,现代化通讯手段的普及,使得各种各样的信息量暴涨;作为这些信息比较重要的载体的英语也就成为各行各业、男女老少尽人皆学的一种语言。

其实学习任何一种语言,只要把它当作一种乐趣,就可以学得轻松愉快些。学英语也一样。英语词汇中蕴藏着极大的乐趣,有些合乎语言科学的道理,有些合乎心理科学的规律,只要你仔细去探索、去体会就可以发现。

对于学习英语的人来说,无论是初学还是在提高阶段,记单词是重要的一环,也可能是最困难的部分。

只要目的正确,可以不择手段。用这样一句话完全可以概括记单词的方法。从总体上来说,学英语单词有很多方法,也有很多层次,但针对具体个人又可以说没有定法。因为有些方法只适合这一部分人,而有些方法又只适应另一部分人。有些可用于小孩,而有些对成人比较适宜;有些人只需初步的了解和掌握,有些人需要达到熟练使用程度,还有些人

目 录

1 音与义	(1)
1 1 叽哩咕噜学英语(拟声词)	(1)
1 1 1 人类声	(1)
1 1 2 动物声	(2)
1 1 3 禽鸟声	(2)
1 1 4 飞虫声	(3)
1 1 5 金属声	(3)
1 1 6 液体声	(3)
1 1 7 其他声	(3)
1 2 形声表音又会意(音义联系)	(4)
1 2 1 bl-(颜色)	(5)
1 2 2 -ip(小)	(5)
1 2 3 cl-(抓等)	(6)
1 2 4 cr-(爬行等)	(7)
1 2 5 dr-(拖等)	(8)
1 2 6 fl-(闪光等)	(8)
1 2 7 fr-(变化等)	(9)
1 2 8 gl-(闪光等)	(10)
1 2 9 gr-(抱怨)	(10)
1 2.10 sc-(表面等)	(11)
1 2 11 scr-(磨擦)	(11)

1 2 12	shr- (尖叫等)	· · · · ·	(12)
1 2 13	sk- (表面)	· · · · ·	(13)
1 2 14	sl- (滑动等)	· · · · ·	(13)
1 2 15	sm- (烟)	· · · · ·	(14)
1 2 16	sn- (鼻子等)	· · · · ·	(14)
1 2 17	spr- (展开等)	· · · · ·	(15)
1 2 18	str- (线条等)	· · · · ·	(15)
1 2 19	sw- (摇摆等)	· · · · ·	(16)
1 2 20	wr- (扭曲等)	· · · · ·	(17)
1 2 21	tr- (走动等)	· · · · ·	(17)
1 2 22	gar- (装饰)	· · · · ·	(18)
1 2 23	j- (欢快等)	· · · · ·	(18)
1 2 24	-ap (拍打等)	· · · · ·	(20)
1 2 25	-ash (猛击)	· · · · ·	(21)
1 2 26	-er (重复)	· · · · ·	(22)
1 2 27	-ink (眨眼)	· · · · ·	(23)
1 2 28	-umble (笨拙)	· · · · ·	(23)
1 2 29	-urry (急速)	· · · · ·	(23)
1 3	缠绵眷恋意犹豫(间接拟声词)	· · ·	(24)
1 4	不约而同偶相合(偶合词)	· · · · ·	(26)
1 4 1	英语发音上与汉语相同 或相似的词	· · · · ·	(26)
1 4 2	英语词缀在声音上 与汉语相合	· · · · ·	(28)
1 5	乒乓保龄高尔夫(外来词)		(29)
1 5 1	度量单位	· · · · ·	(29)

1 5 2	娱乐	.....	(29)
1 5 3	消费	.....	(29)
1 5 4	医药	.....	(30)
1 5 5	科技	.....	(30)
1 5 6	生物	.....	(30)
1 5 7	运输	.....	(30)
1 5 8	其他	.....	(30)
1 5 9	地名	.....	(30)
1 5 10	人名	.....	(31)
1 6	鱼子酱好开胃啊(联想释义)	.....	(31)
1 7	长张胀涨长怅怅(读音规则)	.....	(34)
1 7 1	元音字母组合	.....	(35)
1 7 2	辅音字母组合	.....	(36)
1 7 3	元音字母与辅音字母组合	.....	(37)
1 7 4	重音	.....	(38)
1 7 5	辅音和元音字母的变化	.....	(38)
1 7 5 1	辅音变化	.....	(38)
1 7 5 2	元音变化	.....	(39)
1 8	鲜花还需绿叶衬(无声字母)	.....	(40)
1 9	说到说道说道道(重音变化)	.....	(41)
1 10	事事适时是实识(同音词)	.....	(45)
2	形与义	.....	(52)
2 1	举一反三看词根	.....	(54)
2 1 1	auto(自己)	.....	(54)
2 1 2	ced, cede, ceed, cess(走)	.....	(55)
2 1 3	cept, cerv(领, 受)	.....	(57)

2 1 4	circum(圓, 周圍)	(58)
2 1 5	clam, claim(喊, 呼) . . .	(58)
2 1 6	clud, clos(包)	(59)
2 1 7	cord(心)	(60)
2 1 8	cur, curs(走)	(61)
2 1 9	dict(說)	(61)
2 1 10	duc, duct(引, 導)	(62)
2 1 11	equ(等, 同)	(63)
2 1.12	fer(帶)	(65)
2 1 13	graph(寫, 記錄)	(65)
2 1 14	gress(走)	(66)
2 1 15	ject(扔, 投)	(67)
2 1 16	mit(放, 送)	(68)
2 1 17	mov, mot(移動)	(69)
2 1 18	pel(逐, 推)	(70)
2 1 19	pend(懸挂, 附着)	(71)
2 1 20	port(帶, 搬, 抬)	(72)
2 1 21	posit, pose(放置)	(73)
2 1 22	press(壓)	(74)
2 1 23	puls(逐, 推)	(75)
2 1 24	quir, quisit, quest(求)	(76)
2 1 25	rupt(撕, 裂)	(76)
2 1 26	scend(爬, 登)	(77)
2 1 27	scribe, scrip(寫, 划)	(78)
2 1 28	sist(立)	(79)
2 1 29	spect(看)	(80)

2 1 30	spire(呼吸, 吹) ·	(81)
2 1 31	tain(拿, 握) · ... ·	(82)
2 1 32	tend(延伸, 顾及) · ... ·	(83)
2 1 33	test(目击, 证明) · ...	(84)
2 1 34	tort(扭曲, 拧) · ... ·	(85)
2 1 35	tract(拉) ·	(86)
2 1 36	vade(来, 去) · ... ·	(87)
2 1 37	vert(转动) ·	(87)
2 1 38	vis, vid(看见) · ... ·	(89)
2 1 39	voc, vok(声音, 叫) · ...	(90)
2 1 40	volve(转) ·	(90)
2 1 41	其他 ·	(91)
2 2	大赵小李和阿妹(前缀) · ... ·	(92)
2 2 1	表示数量的前缀 · ... ·	(92)
2 2 2	表示否定的前缀 ·	(94)
2 2 3	表示“超过”的前缀 ·	(97)
2 2 4	表示“前面”的前缀 · ...	(99)
2 2 5	其他常用前缀 ·	(101)
2 2 5 1	ab-(离开) ·	(101)
2 2 5 2	be-(在) ·	(101)
2 2 5 3	di-(化解, 离开) · ...	(101)
2 2 5 4	eco-(生态) · ... ·	(101)
2 2 5 5	en-/em-(动词前缀) · ...	(102)
2 2 5 6	eu-(好) · ...	(102)
2 2 5 7	e-/ex-(外面, 出来) · ...	(102)
2 2 5 8	inter-(之间) · ...	(103)

2 2 5 9	mal-(坏, 恶)	(104)
2 2 5 10	mega-(大)	(104)
2 2 5 11	mid-(中间)	(104)
2 2 5 12	mini-(小)	(105)
2 2 5 13	post-(后)	(105)
2 2 5 14	re-(返回)	(105)
2 2 5 15	re-(重复)	(106)
2 2 5 16	tele-(远)	(107)
2 2 5 17	trans-(转变)	(107)
2 2 5 18	under-(不足)	(108)
2 2 6	前缀变化	(108)
2 3	学员学者学生们(后缀)	(109)
2 3 1	名词性后缀	(110)
2 3 1 1	-age	(110)
2 3 1 2	-ade	(110)
2 3 1 3	-al	(110)
2 3 1 4	-ance/ancy	(111)
2 3 1 5	-ence/ency	(111)
2 3 1 6	-dom	(112)
2 3 1 7	-ery	(113)
2 3 1 8	-ese	(113)
2 3 1 9	-ful	(113)
2 3 1 10	-hood	(113)
2 3 1 11	-ion	(114)
2 3 1 12	-ism(主义)	(114)
2 3 1 13	-ing	(115)

2 3 1 14	-itis(炎症) ·····	···	(115)
2 3 1 15	-ity ·····	····	(116)
2 3 1 16	-ive ·····	···	(116)
2 3 1 17	-logy(科学) ·····	···	(117)
2 3 1 18	-ment ·		(117)
2 3 1 19	-ness ·····	··	(118)
2 3 1 20	-ship(与“轮船”无关)		(119)
2 3 1 21	-speak(语言) ·	··	(119)
2 3 1 22	-th ···	··	(120)
2 3 1 23	-tude ···	··	(120)
2 3 1 24	-ty ···	····	(120)
2 3 1 25	-ure ···	··	(121)
2 3 2	表示“小”的后缀 ·	··	(122)
2 3 3	表示人的后缀 ···	··	(122)
2 3 3 1	-er ·	·	(122)
2 3 3 2	-or ···	·	(123)
2 3 3 3	-ant ···		(123)
2 3 3 4	-ary ··		(123)
2 3 3 5	-ist ···	··	(123)
2 3 3 6	-an ···	··	(124)
2 3 3 7	-eer ···		(124)
2 3 3 8	-ee ···	····	(124)
2 3 3 9	-ese		(124)
2 3 3 10	-ster		(124)
2 3 3 11	-ess(阴性) ·		(124)
2 3 4	动词性后缀 ···	·	(126)

2 3 4 1	-en	·	·	·	·	·	·	·	·	(126)
2 3 4 2	-ate	·	·	·	·	·	·	·	·	(126)
2 3 4 3	-ify	·	·	·	·	·	·	·	·	(127)
2 3 4 4	-ize/-ise, -yze/-yse									(127)
2 3 5	形容词性后缀	·	·	·	·	·	·	·	·	(128)
2 3 5 1	-able	·								(128)
2 3 5 2	-ible	·	·	·	·	·	·	·	·	(128)
2 3 5 3	-al	·	·	·	·	·	·	·	·	(129)
2 3 5 4	-ant	·	·	·	·	·	·	·	·	(130)
2 3 5 5	-ary	·	·	·	·	·	·	·	·	(130)
2 3 5 6	-ent	·	·	·	·	·	·	·	·	(131)
2 3 5 7	-ate	·	·	·	·	·	·	·	·	(131)
2 3 5 8	-ed	·	·	·	·	·	·	·	·	(131)
2 3 5 9	-fold(倍)	·	·	·	·	·	·	·	·	(132)
2 3 5 10	-ful	·	·	·	·	·	·	·	·	(132)
2 3 5 11	-ical	·	·	·	·	·	·	·	·	(132)
2 3 5 12	-ic	·	·	·	·	·	·	·	·	(133)
2 3 5 13	-ing	·	·	·	·	·	·	·	·	(133)
2 3 5 14	-ive	·	·	·	·	·	·	·	·	(133)
2 3 5 15	-ish	·	·	·	·	·	·	·	·	(134)
2 3 5 16	-ly	·	·	·	·	·	·	·	·	(134)
2 3 5 17	-like(像)	·	·	·	·	·	·	·	·	(135)
2 3 5 18	-less(无, 不)	·	·	·	·	·	·	·	·	(135)
2 3 5 19	-ous	·	·	·	·	·	·	·	·	(135)
2 3 5 20	-proof(防, 抗)	·	·	·	·	·	·	·	·	(137)
2 3 5 21	-some	·	·	·	·	·	·	·	·	(137)

2 3 5 22	-y	· ······	· · · · ·	(137)
2 3 6	副词性后缀	· · · · ·		(138)
2 3 6 1	-ly	· · · · ·		(138)
2 3 6 2	-ward/-wards(向)			(138)
2 3 6 3	-wise	· · · · ·		(139)
2 4	老吾老以及人之老(转类词)	·····		(139)
2 4 1	名词转动词	· · · · ·		(140)
2 4 2	形容词转动词	· ······	· · · · ·	(141)
2 4 3	其他词类转动词	· · · · ·		(141)
2 4 4	动词转名词	· · · · ·	· · · · ·	(142)
2 4 5	形容词转名词	· · · · ·		(142)
2 4 6	其他词类转名词	· · · · ·		(143)
2 5	竹前成箭张弓长(复合词)			(143)
2 5 1	复合名词	· ······	· · · · ·	(144)
2 5 2	复合动词	· · · · ·	· · · · ·	(145)
2 5 3	复合形容词	·····	· · · · ·	(146)
2 5 4	复合副词	· · · · ·	·········	(146)
2 5 5	其他复合词	· · · · ·	· · · · ·	(147)
2 6	白玉石碧上下卡(拼缀词)			(147)
2 7	无中生有时时有(逆成词)	· · · · ·		(150)
2 8	天南海北新西兰(缩略语)	·····		(151)
2 8 1	简化词	· · · · ·	· · · · ·	(151)
2 8 2	缩略词	·········	· · · · ·	(153)
2 8 2 1	称呼或头衔	· · · · ·	· · · · ·	(153)
2.8 2 2	首字母缩略	·····	· ······	(154)
2 8 2 3	度量单位	· · · · ·	· · · · ·	(155)

2 8 2 4	外来语	(155)
2 8 2 5	其他	(156)
2 9	公理婆理都是理(类比词)	(156)
2 10	差之毫厘失千里(象形词) . ..	(157)
2 11	车行步行上银行(一词多义) .. .	(160)
2 12	参差差遣差得远(一词多音) ...	(162)
2 13	黑猫白猫都是猫(词形曲解) .. .	(163)
2 14	琴瑟琵琶弄宫商(同首词)	(165)
2 14 1	常用形容词 well/good(好), ill(不好)组成的复合词	(165)
2 14 2	表示人体等名词 head(头), hand(手), self(自己)组成的 复合词	(166)
2 14 3	词义不易理解的 with, there, where 等组成的复合词 .	(167)
2 15	悲愁怨恚思虑悠(意义关联的 同尾词)	(168)
2 16	牵一发而动全身(其他同尾词)	(172)
2 16 1	同首同尾词	(173)
2 16 2	普通同尾词	(174)
2 16 3	辅音连缀及其包孕词 .	(180)
2 16 4	元音开头的词冠以 辅音字母	(189)
2 16 5	词汇游戏	(194)
2 17	江水浩森林木森(字母的叠现)	(196)
2 18	遥望四边云接水(回文词)	(198)

2 18 1	词内回文	.. .. .	(198)
2 18 2	词间回文	.. .. .	(198)
2 18 3	读音上的回文	.. .	(199)
2 18 3 1	词内		(199)
2 18 3 2	词间		(199)
2 19	日月水火山石川(象形词)	. .	(201)
2 20	切莫张冠予李戴(易混淆的词)		(202)
2 21	似是而非辨是非(易误解的词)	.	(203)
2 22	俺们我们和咱们(单数与复数)		(203)
2 23	长高宽时谓之维(不规则 形容词)	.....	(205)
3	义与义		(209)
3 1	艰难险阻共患难(同义词)	. . .	(209)
3 2	善恶美丑辨真假(反义词)	.. ..	(211)
3 2 1	单独成对		(211)
3 2 1 1	纯粹单独的词	. .	(211)
3.2 1 2	同根或同缀词	.. ...	(213)
3.2 2	加否定词缀		(214)
3 2 3	加否定词	.. ...	(215)
3 3	赤橙黄绿青蓝紫(语义场)	.. .	(215)
3 3 1	颜色词	.. .....	(215)
3 3 2	听		(216)
3.4	二时两点异且同(搭配)	.. .....	(218)
3 5	一道山来一道水(量词)	.. .. .	(219)
附录 常用搭配举要			 (223)
参考文献			 (270)

1 音与义

英语词的发音有些是拟声的,有些与意义有一定的联系,有些与汉语词音义偶合,有些被借入汉语,有些能够在汉语中产生有帮助意义的联想,其余的音则有很大的任意性,与意义没有任何联系。如果有一定的联系或偶合性,则可充分加以利用;如果没有任何联系,也可以想法变通,取得某种联系或产生某种联想,以增强记忆英语词汇的效果。

1.1 叽哩咕噜学英语(拟声词)

拟声词是语言词汇的一个组成部分。然而,因语言不同,认知角度不同,语言中所使用的音素及其数量不同,听觉效果不同,因而表现形式也不同。汉语中形容小孩学习说话叫“牙牙”学语(着眼于舌头),而英语却用 babble(着眼于嘴唇)。鸟叫声在汉语中经常用“啁啾”、“叽叽喳喳”或者纯粹说它们在“叫”,而英语中可以用不同的词来表示不同鸟的叫声,有些与汉语相似,但大多数与汉语差异很大,其中有些只模拟声音,有些则是非常常用的。

1.1.1 人类声:咯咯笑(giggle),吃吃笑(chuckle, snigger),尖叫(scream, shriek),喷鼻(snort),喷嚏(sneeze),咂嘴(smack),啧啧(tsk-tsk),耳语(whisper),呜呜声(whine),咕哝(murmur),嘟囔(grum-

ble), 喃喃而语 (mumble), 汩汩 (gurgle), 喘息 (whoop), 鼓掌 (clap)。

We see the unborn babies **scream** with great pain (我们看见那些还未出生的婴儿疼痛地尖叫。)

Anxiety shouts in the headlines, laughs nervously at cocktail parties, nags from advertisements, **whines** from the stage, and **whispers** in privacy each day before the shaving mirror and the dressing table (人们的不安在报纸标题里呼喊, 在鸡尾酒会上紧张不安地发笑, 在广告中低声唠叨, 在舞台上高声哀鸣, 它每天都在镜子和梳妆台前沙沙刷刷作响。)

1 1 2 动物声: 马嘶 (neigh), 牛哞 (moo), 喵喵 (mew, miao, miaow), 尖叫 (screech), 蛇嘶 (hiss), 狗叫 (bark, bowwow), 咆哮 (snarl, growl), 嚎叫 (howl), 吼叫 (roar), 猪哼 (grunt)。

有趣的是这其中的有些词可以用来表示人说话的态度或样子, 如:

The teacher **barked** at his pupils angrily (他气愤地向学生吼叫。)

His act was greeted with **roars of laughter**. (他的表演引起了哄堂大笑。)

1 1 3 禽鸟声: 叽喳 (chirp, chirrup, twitter), 叽叽 (cheep), 咕咕 (coo), 嘎嘎 (quack), 呜呜 (crow), 啾啾 (chatter), 咯咯 (cackle)。

By riverside a pair
Of turtledoves are **cooing**;